

ما الذي سيحدث؟

ماذا تم توجيه التهم؟

وضعت كيبيك سياسات تهدف إلى تأكيد عدم التسامح مع العنف الزوجي والأسرى.

إذا كان لدى الشرطة دوافع وجيبة للإعتقد بأن جرماً جنائياً قد ارتكب في إطار الحياة الزوجية أو الأسرية، - فهي ملزمة بتقديم بلاغ عن حالة العنف هذه لمدير الجنائية والجزائية. يقوم هذا الأخير بقبول الشكوى أو رفضها، بغض النظر عن رغبة الضحية. وبالتالي، لا يسمح للضحية اتخاذ القرار بسحب التهم.

هل من الطبيعي أن تقدم الضحية روایتها للأحداث للشرطة ولا يقدمها المتهم؟

يحق للشخص المتهم التزام الصمت والحصول على النصيحة من قبل محامي. يقوم هذا المحامي بجمع رواية المتهم للأحداث ويقترح عليه أفضل الإجراءات الواجب اتخاذها.

بعد التوقيف، اتصلت مديرية حماية الأطفال (DPJ) بالوالدين أو بأحدٍ منهم، لماذا؟

إن رجال الشرطة ملزمون عند زيارتهم للمنزل بتقديم بلاغ لمديرية حماية الأطفال (DPJ) في حال اعتقادوا أن الأطفال معرضون للعنف أو هم من ضحاياه.

لقد صدر حظر التواصل مع الضحية، ماذا يعني ذلك؟

شرط الإفراج هذا الذي تصدره الشرطة أو المحكمة يحدد أو يمنع تواصل المتهم مع الضحية أو مع الأشخاص المعنيين بالقرار. إن عدم الامتثال لهذا الشرط يؤدي إلى تهمة عدم الامتثال حتى ولو كانت الضحية موافقة على التواصل مع المتهم.

من يبلغ الضحايا بالشروط التي يجب على المتهم الامتثال لها؟

يتم الاتصال بالضحية من قبل محقق أو من قبل أخصائيات اجتماعيات في منظمة Côté cour. في حال مثول المتهم المعتقل أمام المحكمة.

مع من يمكننا التحدث؟ كيف يمكن مساعدتنا؟

SOS Violence conjugale

تقديم خدمات استقبال وإعطاء المعلومات والدعم والتوجيه لضحايا العنف الزوجي أو المتضررين بسببه. الخدمات مجانية وتندرج تحت قانون السرية. تقدم الخدمات باللغتين على مدار 24 ساعة في اليوم، 7 أيام في الأسبوع. 1-800-363-9010.

Côté Cour

تقديم مصلحة Côté cour المساعدة والدعم والمرافقه لضحايا العنف الزوجي الذين يتبعون عليهم الحضور إلى المحكمة وذلك في جميع مراحل الإجراءات القضائية.

قصر العدالة في مونتريال: 514-868-9577
محكمة البلدية في مونتريال: 514-861-0141.

مركز مساعدة ضحايا الأعمال الإجرامية (CAVAC)

بعد تلقي الطلب، يمكن للCAVAC تقديم استشاراتٍ مجانية لضحايا مع أخصائين وأخصائيات بسعفهم مساعدتهم على تخفيي الجروح الناجمة عن العمل الإجرامي.

1-866-532-2822

المساعدات القانونية في مونتريال ولaval

يتم تقديم الخدمات القانونية للأشخاص الذين تتطبق عليهم المعايير المادالية (التمثيل من قبل المحامي). الخدمات مجانية أو مع مساهمة مالية تتوافق مع الدخل.

القانون الجنائي وقانون العقوبات: مونتريال: 514-842-2233
قانون الهجرة: 514-849-3671

Centre de ressources pour hommes de Montréal

تقديم خدمات الإصغاء والمساندة والإحالة
514-355-8300 / www.crhmontreal.ca

Centre social d'aide aux immigrants

خدمات مساعدة واستقبال واندماج اجتماعي مهني للمهاجرين واللاجئين
514-932-2953

النزاع الزوجي؟ العنف الزوجي؟

ما الذي يحصل لنا؟

ما الذي سيحدث؟

ما هي عواقب
العنف على الأطفال؟

مع من يمكننا
التحدث؟ كيف
يمكن مساعدتنا؟



OPTION

بدائل للعنف الزوجي والعائلي
العلاج الجماعي للأشخاص ذوي السلوك
الزوجي والعائلي العنيف
خدمات باللغة الفرنسية
www.optionalternative.org
option@cooptel.qc.ca
514-527-1657

CE PROJET A ÉTÉ FINANCIÉ PAR
Québec

بالتعاون مع
Côté cour, CIUSS
Centre-Sud-de-l'île-de-Montréal
Graphisme: painchaudjeanne@gmail.com
Traduction par Fatima El-Filali
du Centre Amal pour Femmes

ما الذي يحصل لنا؟

النزاع الزوجي

تريدين الخروج هذا المساء؟
لست موافقاً لقد مضى أسبوعان
دون أن نرى بعضنا البعض

حرية التعبير

خلاف

قد يسبب
الغضب
والإحباط،
الخ

انعدام
مناخ الخوف



كلاهما على
نفس القدر
من القوة

إمكانية
التفاوض

إنك تعلم أن هذه السهرة
مع صديقتي مخططة
لها من ذرمن!

تريدين الخروج هذا المساء؟

العنف الزوجي

لن تخرجي هذا المساء!
أنت أذانية! لا تفكرين
إلا في نفسك! لا
تهتمين بعائلتك! اتدرين
كل شيء! إذا

إنه ليس فقدان
السيطرة على
الذات، بل هو
استيلاء على قدرة الآخر

من فضلك،
صحيقي في
المدينة وقد مر
عام دون أن نرى
بعضنا البعض."

العنف لا
مبرر له أبداً

خوف

التواصل صار
مستحلاً

عواقب خطيرة

فرض القواعد
معتقدات
الشخصية
على الآخر

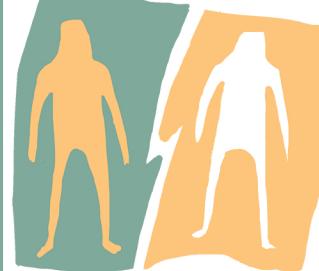
تحقير، شتم،
تهديد، ضرب، الخ

ما هي عواقب العنف الزوجي على الأطفال؟

« قد يشاهد الطفل المُعرض للعنف الزوجي وقائع عنف زوجي أو يسمع صراخاً أو يشاهد آثار الضرب أو يشعر بمحنة أحد والديه المعنف. بالإضافة إلى ذلك، فإن الطفل يعيش في دوامةٍ من التوتر والخلافات والخوف »

(Créer pour grandir en confiance, صفحة 25)

الشعور بأن عليه الاختيار بين أحد والديه



العيش في الخوف والرعب



"والدي هو مثلي الأعلى ، لكنني
ألومه كثيراً عندما يضرب ويصرخ:
"لماذا تستسلم والدي؟ لماذا لا تتحرك
ساكتاً لكي يتوقف كل ذلك؟"

تكرار السلوك العنيد في العلاقات



"البارحة، دفعت "لي" في ساحة
المدرسة. كنت أغلي من الداخل
وممُّنوع القيام بغير هذا
التصريف.

الشعور بالوحدة لحمله السر وحيداً.



ما الذي سيحدث؟

من وجهة نظر القانون، يعتبر توجيه التهم في سياق الحياة الزوجية عاملًا مشدداً قد يؤثر على حكم محتمل .

ما هي التهم المحتملة؟

التهديد

أن نقول للشخص إننا سنقتله أو سنضربه أو سنحطمه سيارته
أو سنتلف جواز سفره.

الإعتداء

استخدام أو محاولة استخدام أو التهديد باستخدام القوة ضد شخص من دون موافقته.

المضايقة

سلوك تهديدي ، متكرر أو غير متكرر، من شأنه جعل الشخص يخشى على سلامته أو على سلامته أحد معارفه.

الاحتجاز

احتجاز الشخص دون رغبته عن طريق التهديد أو العنف
أو القوة.

الترهيب

إجبار أو محاولة إجبار الشخص على القيام أو عدم القيام بشيء ما.

الأذى

تدمير أو كسر أو جعل ممتلكات أو بيانات الكمبيوتر الخاصة
بالشخص غير صالحة للاستخدام.

الإعتداء الجنسي

سلوكيات ذات طابع جنسي، مع أو بدون اتصال جسدي، بدون
موافقة الشخص الآخر.

بعض السلوكيات العنيفة كالاشتم والتحمير والصرخ والإيتزار، الخ
لا تعتبر جرمًا من وجهة نظر القانون ولكنها تسبب عواقب
وخيمة لدى الآخرين.